

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

EDIZIONE STRAORDINARIA



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

ÉDITION EXTRAORDINAIRE

Aosta, 27 maggio 2011

Aoste, le 27 mai 2011

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Direzione affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Direction des affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta sarà pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, sarà libero, gratuito e senza limiti di tempo. Tutti gli abbonamenti all'edizione cartacea andranno in scadenza il 31 dicembre 2010. Non è più prevista l'attivazione o il rinnovo di abbonamento per l'anno 2011.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste sera exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> sera libre, gratuit et sans limitation de temps. Tous les abonnements à l'édition sur papier expireront au plus tard au mois de décembre 2010. Aucun abonnement ne sera délivré, ni renouvelé, au titre de 2011.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1696 a pag. 1696

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti regionali —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione —
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali —
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale... —
Avvisi e comunicati 1697
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi —
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1696 à la page 1696

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région —
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région —
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional —
Avis et communiqués 1697
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Avviso. Convocazione conferenza di programma per l'avvio di procedimento per concordare delle modifiche all'accordo di programma stipulato in data 23 maggio 1997 tra la Regione autonoma Valle d'Aosta ed il Comune di AOSTA e concernente la realizzazione degli interventi di ristrutturazione urbanistica e riconversione produttiva dell'area industriale "Cogne" di AOSTA.

pag. 1697

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DES ACTIVITES PRODUCTIVES

Avis. Convocation de la conférence en vue de l'ouverture de la procédure visant à modifier de concert l'accord de programme passé le 23 mai 1997 entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'AOSTE et concernant la réalisation des travaux de réaménagement urbain et de reconversion productive du site industriel «Cogne» d'AOSTE.

page 1697

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Avviso. Convocazione conferenza di programma per l'avvio di procedimento per concordare delle modifiche all'accordo di programma stipulato in data 23 maggio 1997 tra la Regione autonoma Valle d'Aosta ed il Comune di AOSTA e concernente la realizzazione degli interventi di ristrutturazione urbanistica e riconversione produttiva dell'area industriale "Cogne" di AOSTA.

Ai sensi dell'articolo 28 (Pubblicazione degli accordi di programma), 1° comma, della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), si informa che il giorno giovedì 9 giugno 2011, alle ore 17.00, presso la saletta della Presidenza della Regione, in AOSTA, Piazza Deffeyes, 1, al secondo piano, avrà luogo la conferenza di programma prevista all'articolo 27 comma 7 della l.r. 11/1998, avente ad oggetto l'avvio di procedimento per concordare delle modifiche all'accordo di programma stipulato in data 23 maggio 1997 tra la Regione autonoma Valle d'Aosta ed il Comune di AOSTA e concernente la realizzazione degli interventi di ristrutturazione urbanistica e riconversione produttiva dell'area industriale "Cogne" di AOSTA.

Aosta, 25 maggio 2011.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

PREMIÈRE PARTIE

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DES ACTIVITES PRODUCTIVES

Avis. Convocation de la conférence en vue de l'ouverture de la procédure visant à modifier de concert l'accord de programme passé le 23 mai 1997 entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'AOSTE et concernant la réalisation des travaux de réaménagement urbain et de reconversion productive du site industriel «Cogne» d'AOSTE.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (Publication des accords de programme) de la loi régionale n. 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), avis est donné du fait que la conférence de programme visée au septième alinéa de l'art. 27 de ladite loi régionale se réunira le jeudi 9 juin 2011, à 17 h, dans la petite salle de la Présidence de la Région (1, place Deffeyes, AOSTE - 2° étage), en vue de l'ouverture de la procédure visant à modifier de concert l'accord de programme passé le 23 mai 1997 entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'AOSTE et concernant la réalisation des travaux de réaménagement urbain et de reconversion productive du site industriel «Cogne» d'AOSTE.

Fait à Aoste, le 25 mai 2011.

Le président,
Augusto ROLLANDIN